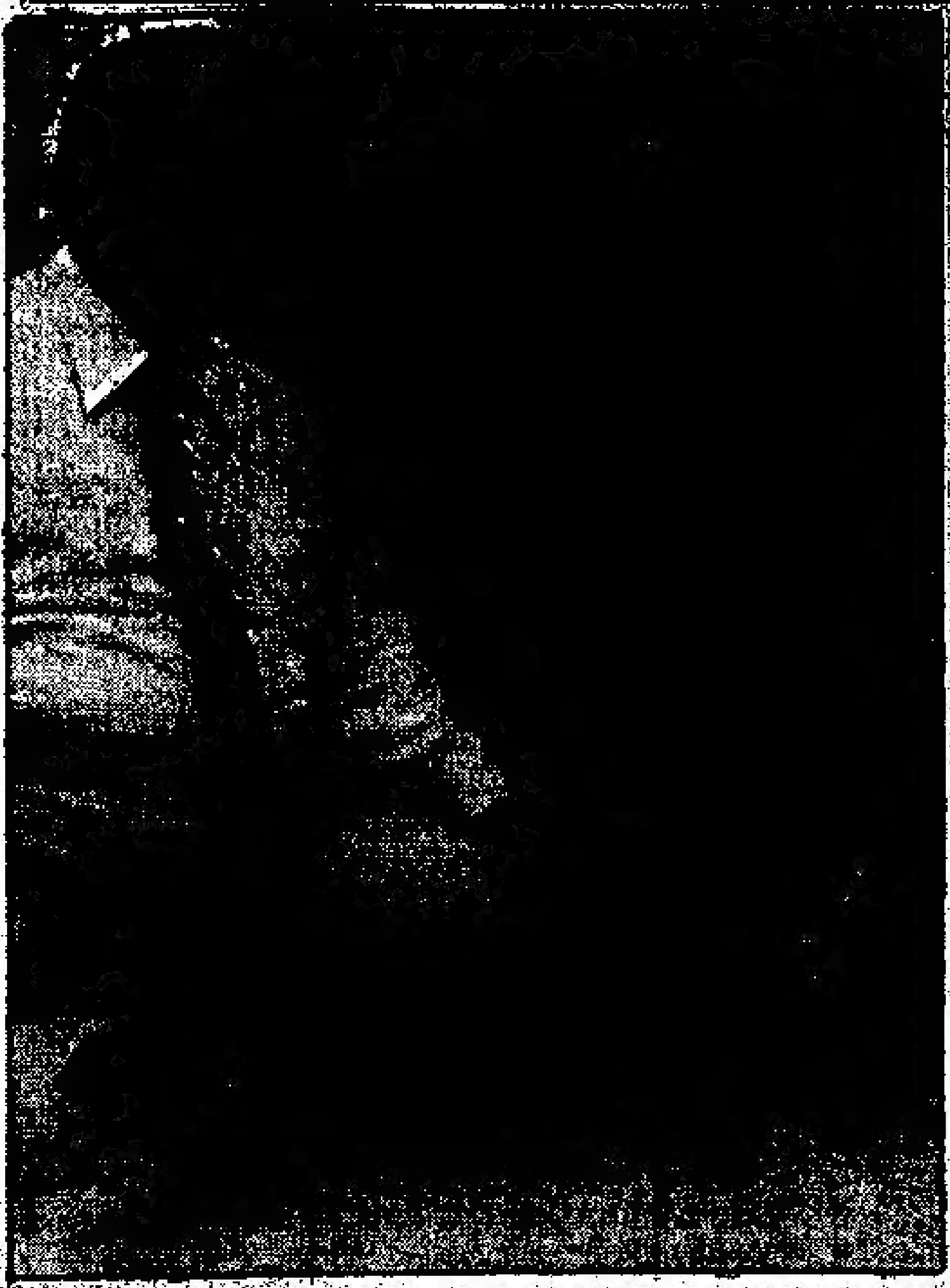
The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 49 — NO. 52 FRIDAY, JULY 5, 1985 [redacted]



Looking for sumo talent in Canada

VANCOUVER — Assuming a sumo position at the Simon Fraser University was former sumo master, Sado Gatake and John Tenta of Surrey, B.C. Tenta was chosen by Gotake to go to Japan and learn to become a sumo wrestler.

N.A.J.C. motion to make North York Toronto Chapter official representative on Redress under consideration

(N.A.J.C.)

WINNIPEG. — The National Association of Japanese Canadians reports that the following motion was made during the National Council telephone meeting of June 16, 1985, and is under consideration by National Council members:

"That the North York Toronto Chapter of NAJC become the official representative on redress in Toronto until the next Council Meeting and that this resolution be voted on by mail ballots no sooner than 30 days and within 45 days."

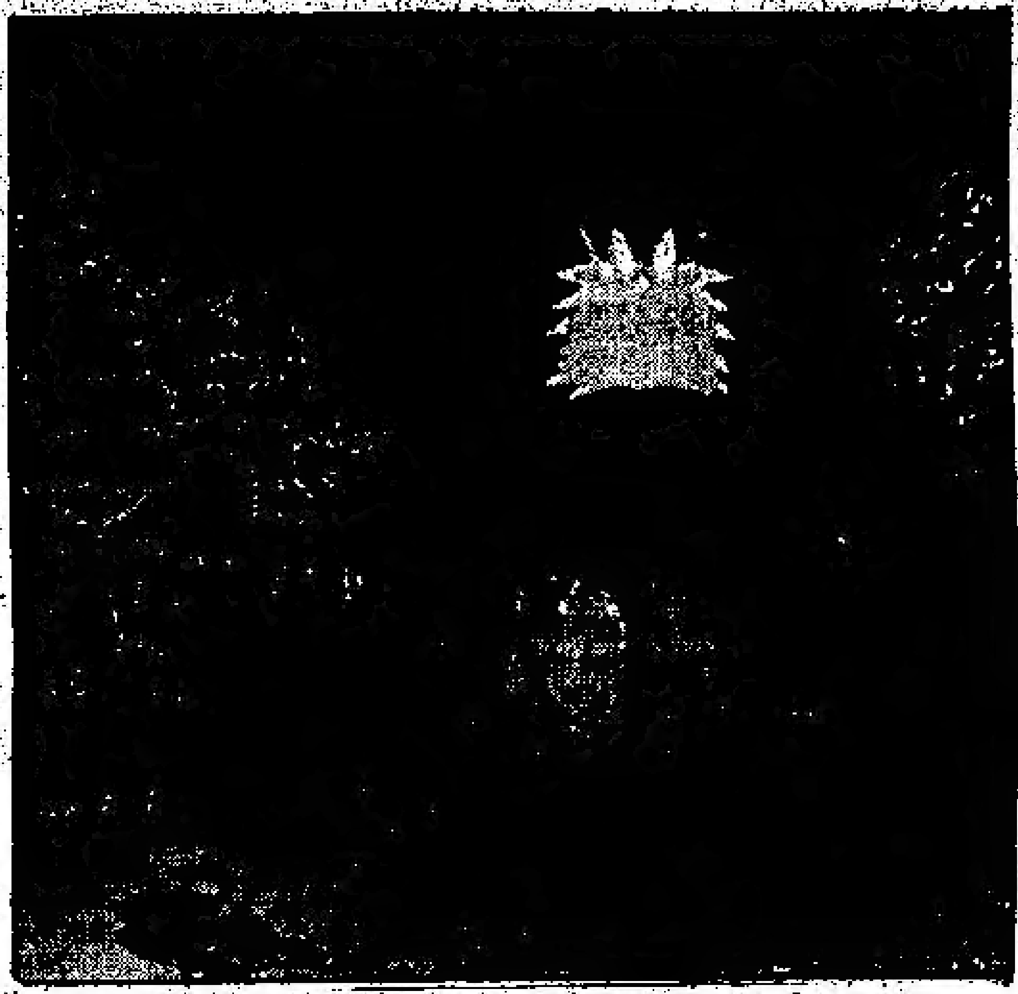
This decision, they said, was recommended by the National Executive Committee based on the recent occurences in Toronto involving members of the Toronto JCCA. Although Rits Inouye as president of Toronto JCCA has stated in public that the Toronto JCCA supports NAJC, the group's actions have been to the contrary, they added.

This recommendation, reports the NAJC, was a result of the following recent actions in Toronto:

a) The letter of Jack Oki and George Imai to Toronto Mayor Eggleton, objecting to the $5,000 grant being made to NAJC, was written on the Toronto JCCA letterhead, which implies Toronto JCCA is associated with the Survivors group.

In the letter sent by Jack Oki, chairperson of the Toronto JCCA Redress Committee, objecting to the grant, a list of 25 organizations supporting Mr. Oki's request was given. Also attached to this list was a position statement of an organization identified as the "Committee of Survivors", a group associated with George Imai. Toronto JCCA was one of the groups listed as objecting to the grant.

c) On June 4, a press conference was held in Ottawa by Jack Oki and George Imai presenting the views of the "Survivors Group." Listed as members of the group are some members of the Toronto JCCA Executive and the alternate from Toronto at the last Council Meeting in Calgary, H. Ide, who is listed as a vice-chairperson for the Survivor Group.



Artist Kakino and daughter

VANCOUVER — Mural artist Maralyn Kakino and daughter Chiyoko, are shown in bedroom resembling a forest glade.

Sumo search in Canada attracts big, beefy bunch

By SCOTT McDONALD

VANCOUVER. — The station wagon's body rose several inches when Big Jake Decker and his two friends got out of it.

Big Jake, a comfortable 360 pounds, was at Simon Fraser University recently to take part in the screening process for a Sumo wrestler.

Big Jake, 36, of Ladner brought along "my support staff" who weigh in at 260 and 285 pounds, respectively. The two friends would not give their names because "we're supposed to be at work."

SFU's Kinesiology department was helping screen the candidates for former Japanese sumo master Sado Gatake.

Gatake is looking for a Caucasian wrestler for his wrestling school because of the recent success in Japan by two American sumo wrestlers. He was put in contact with the kinesiology department through a friend who was doing reseach with the department.

What is the difference between sumo wrestling and western pro wrestling? In sumo wrestling an elaborate ceremony takes place outside the ring and the wrestling inside. In western wrestling it is the other way around.

The object of sumo wrestling is to knock down or push your opponent out of the ring. This may take only a few seconds after as much as few minutes of ceremonial grunting and salt throwing.

A sumo wrestler can make up to $100,000 through a series of matches over a two-week period.

Big Jake was the 1977 world bellyflop champion and he describes himself as an "independent trucker." His support staff describe him as a "part-time truck driver."

Big Jake also describes himself as a wine drinker. "He gets those mini kegs and puts a straw in them," one of his supporter said.

Gatake was looking for a big man who can be developed into a sumo wrestler after about three years of training. Because of the length of the training period

(Continues on page 2)

Lori Fung hits "10" on way to winning third national title

VANCOUVER. — Olympic gold medalist Lori Fung of Vancouver recorded a perfect 10 in the ball event en route to sweeping the individual titles recently at the Canadian Rhythmic sportive gymnastics championships. Fung, 22, who won the all-round title at the Los Angeles Olympics last summer, also captured the national all-round crown for the third time in the last four years.

The talent of Vancouver artist Maralyn Kakino

By ELIZABETH GODLEY

VANCOUVER. — Andrew Karam may be only two years old, but he knows what he likes. His favorite book is Leo the Lop, the tale of a rabbit whose ears simply refuse to stand up like those of his friends.

Thanks to the talent of Maralyn Kakino, who lives across the street from Andrew's North Vancouver home, the little boy's favorite story has come to life. His bedroom walls are decorated with giant-sized paintings of Leo and other beloved book characters.

Fifteen-year-old Chiyoko Kakino's tastes are a little more sophisticated. Dim the lights in her bedroom and it's easy to imagine yourself in a forest glade, ringed with giant trees. Deer, field mice, raccoons and other animals with gentle eyes gaze out from the walls of the small room.

The illusion has been created by Chiyoko's talented mother, who has been drawing and painting since she was a small girl growing up in northern Ontario.

(Continued on page 2)

Astronaut may be Grand Marshal of L.A. Nisei Week

LOS ANGELES. — Lieutenant Colonel Ellison Onizuka, the first Japanese American in space, is expected to serve as Grand Marshal for the 45th Nisei Week Grand Parade, the highlight of Los Angeles' Nisei Week, announced Kats Kunitsugu, the general chair of the 1985 Nisei Week Festival Committee.

In addition, the committee has approached Japanese Kabuki actor Ichikawa Danjuro XII to the Honorary Marshal, and actor George Takei to be Parade Marshal.

Onizuka was the mission specialist aboard the space shuttle Discovery flight in January 1985. He is designated to serve as a mission specialist for the Orbiter Atlantis in November 1985.

Sumo . . .

(Continued from Page 1)

Gatake wanted to select the youngest — and biggest — man who fit his other requirements of athletic ability and personality.

The man who fits Gatake's requirements is Tenta, 21, of Survey. Tenta is a 6'6", 370-pounder who has one year left on his wrestling scholarship at Louisiana State University.

Big Jake, Bruce Wallace, a 23-year-old 260-pounder from North Vancouver, Rick Foran, a 220-pounder unemployed teacher and eventual winner John Tenta were put through a series of tests at SFU which made Big Jake's supporters worried.

"I'm pretty sure I'm going to stay at school," Tenta said.

He added he plans on taking up the offer next year. "I'm very excited, I'm probably going to make it my career.

"There is definitely money to be made, but you have to earn it, it's not given to you," Tenta said.

Gatake was impressed when Tenta bent his 370 pounds in half and placed the palms of his hands on the floow while his knees were straight. Bit Jake did not try the manoeuvre.

Despite his age, Big Jake thought he had a chance of being picked.

"Tenta is going back to school and those two are flyweights," he said gesturing towards the 260-pound Wallace and Foran, who weighs 220.

If he had been picked, Big Jake said "I thought I might bulk up" because he had seen some sumo wrestlers, including Salevaa Atisnoe who weighs 484 pounds, on television.

Atisnoe, one of the successful Hawaiians competing in Japan, is curently touring the United States with 13 other wresters and he took up two plane seats on a recent flight.

"My career is down the toilet," Big Jake said after the selection as he and his two supporters waddled off to abuse the station wagon again.

HITOMI
Beauty Salon

1162 College St.
Toronto, Ont.
☎ 535-1992
Tues.-Fri. 9 to 6 p.m.
Sat. 9 to 3 p.m.

Kakino . . .

(Continued from page 1)

Kakino painted her first wall mural just before Chiyoko was born, decorating the nursery walls — she and her husband lived in Montreal at the time — with paintings of puppy, piglets and geese in a pastoral setting.

A year later, she repainted the room copying a favorite illustration from Dean's Mother Goose Book of Rhymes.

When daughter Kiyomi, now 12, was an animal- adoring toddler, her mother decorated her room (the family had moved to Toronto by this time) with larger-than-life images of Bambi, Thumper, Mickey Mouse and Mother Goose.

The same year, Charlie Brown, Lucy and other Peanuts characters smiled down from the walls of the children's bathroom.

Kakino, 45, has been living in North Vancouver for the past 10 years. A homemaker, she spends every spare minute drawing, painting, making stained-glass designs and decorating ceramic plates, bowls and vases.

She says she has never had an art lesson, and attributes her talent to her father, who stole what time he could from a backbreaking job as a timber cutter in a northern Ontario mining town to draw and paint.

Kakino says she was obsessed with drawing from the time she could hold a pencil. "I quit school because I couldn't stop drawing," she recalls. "When the teachers gave me lessons, I would doodle all over the place."

Until now, Kakino has produced her murals only for family and friends, but she feels ready to tackle commissioned work. She estimates she would charge at least $500 a wall, depending on detail and complexity of design.

Because she uses oil-based house paints, between two and eight hours must elapse between coats so the paint can dry.

"I can copy absolutely anything, life size," Kakino says. "But I can also create my own. If someone has an idea they want done, I can work something out."

Experts discuss methods to teach Japanese

NAGOYA. — Seventeen experts on linguistic education from five nations met at a hotel here recently to discuss various problems in Japanese language education overseas.

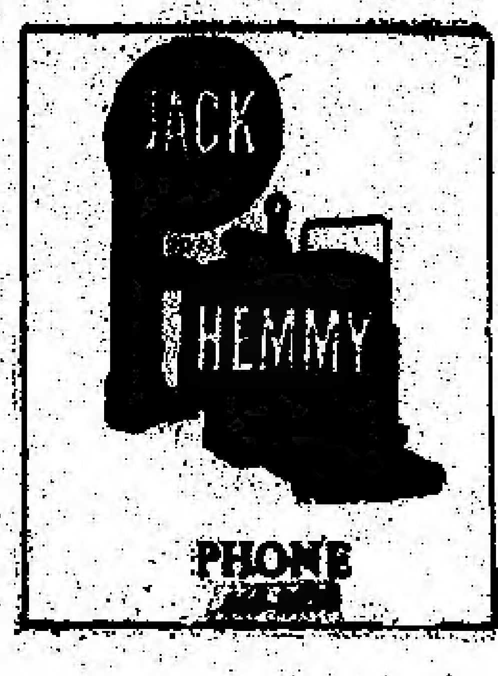
Dubbed "International Symposium on Japanese Language Education," the event was organized by Nanzan University of Nagoya because of the recent Japanese language study boom among foreigners.

Top-ranking linguists from Japan, the United States, Australia, West Germany and China discussed ways to improve the quality of instructors, as well as teaching materials and techniques.

The organizer said the symposium was the first of its kind in Japan.

According to Professor Akira Komai of the university, more than 1 million non-Japanese people are studying the Japanese language worldwide.

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months



Keep Canada Beautiful

Glyn M. Onizuka
Barrister & Solicitor
425 University Avenue
Suite 201
Toronto, Ont. M5G 1T6
Telephone: 598-2002

METRO BUILDER
Additions - Home Repairs
Thermal Windows
• *CARPENTRY* • *PLASTERING* • *CONCRETE WORK*
• *PAINTING* • *DRY-WALL* • *CEILING*
• *PLUMBING* • *WALL PAPERING* • *TILES, ETC.*
• *SPECIALTY - NEW KITCHEN*
Reg. Kimura 537-6292

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES · ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West, Toronto Phone 531-1931
Closed Mondays and Tuesday

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS
"ISSEI" by GORDON G. NAKAYAMA
In English paperback $10.00 (postage included)
"NIKKEI LEGACY" BY TOYO TAKATA
The story of Japanese Canadians from settlement to today. Hardcover $20.50 (postage included).
WITHIN THE BARBED WIRED FENCE
by Takeo Ujo Nakano $12.50 postage included $13.00
JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS" by Ken Adachi
paperback $8.50 (postage included)
'TILL WE SEE THE LIGHT OF HOPE
(J.C. history of Vernon, B.C.)
In hardback $25.00 (postage included)
"OBASAN" by JOY KOGAWA,
In paperback $4.60 (postage included)
"YELLOW FEVER" by R.A. SHIOMI
paperback $5.00 (Postage included)
"WE WENT TO WAR" by ROY ITO
The story of the Japanese Canadians in the Canadian Army during the two great wars. $17.00, includes postage)
HEALTHFUL EATING for HEALTHY LIVING
Macrobiotic Approach by TERUHA KAGEMORI
Postage included $12.00
The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
160 Dundas St. West.
Toronto, Ont.

PANASONIC — TOSHIBA
• *Color TV* • *Video Cassette Recorder*
• *New Karaoke Mixing Centre Recorder*
RNH ELECTRONICS
SALES & SERVICE
671 the Queensway, Toronto, Ontario M8Y
R.H. HIKIDA — 255-3157

Low Low Prices on New Color TVs
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith
SHIG'S TV Sales & Service
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4236
2625 Islington Avenue
(at Albion)
Shig Aoki, Prop.

HIRO ALUMINUM & HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

PERSONAL NOTES

OBITUARIES

RICKIMATSU

TORONTO. — Mr. Kintaro Rickimatsu passed away in Toronto on June 21, 1985. A dear friend of Henry Okada, Eddie and Jane Ariza. Cardinal Funeral Home service. Cremation.

KITADE

RICHMOND, B.C. — Mr. Yasuo Kitade passed away after a lengthy ilness at the age of 61 years. Survived by his loving wife, Kiyoko; 3 daughters, Vicky and her husband Scott Shiotsu, Jennifer and Yvonne; also survived by sister, Sumiye Minamide; brother, Kiyoshi Kitade of Japan.

Funeral service at Steveston Buddhist Church with the Rev. G. Abe officiating. Vancouver Crematorium.

KARAKI

DELTA, B.C. — Mr. Hideaki Karaki passed away on June 1, 1985 aged 60 years. Survived by his loving wife, Sumiye, son Allan, and 1 daughter Akemi Stewart; also his mother, Chieki, of Delta; 3 sisters, Reyko Nishiyama, of Raymond, Alberta; Yoko Iwasaki of Reedley, California; Etsuko Madsen of Delta; 2 brothers, Dr. Susumu Karaki, of Fort Collins, Colorado; Yukio Karaki, of Delta.

Funeral service conducted from the Vancouver Buddhist Church with the Rev. Y. Izumi officiating. Interment Valley View Cemetery.

MAKIMOTO

TORONTO — Mr. Takaharu Mucka Makimoto passed away at Scarborough General Hospital on June 12, 1985. Loving husband of Margaret Sueno Shikatani. Dearly loved father of Derrick and Raymond. Beloved brother of Fumi (Mrs. Tsukasa Iwata) Rhoda (Mrs. George Masuda), Mita (Mrs. Alan Kobayashi) and Jitsuo.

Ogden Funeral Home. Service held from Toronto Buddhist Church. Cremation Highland Memory Gardens.

UJIHARA

OAKVILLE, Ont. — Mr. Mikio Mike Ujihara passed away at Oakville — Trafalgar Memorial Hospital on June 20, 1985 in his 75th year. Beloved husband of Sumi (Ruth), dear father of Linda and Victor. Oakview Funeral Home. Service from the chapel. Interment Springcreek Cemetery.

ETO

ST. CATHARINES, Ont. — Mr. Banjiro Eto passed away at St. Catharines General Hospital on June 6, 1985. Beloved husband of the late Tsurue, dear father of Sam, Hanna (Mrs. T. Ohashi), Ben, Arch, Carol (Mrs. M. Randell). Missed by 11 grandchildren.

Earle Elliott Funeral Home "Cook-Thompson Chapel". Funeral service conducted from chapel.

KIDO

VANCOUVER — Mrs. Rimu Kido of Vancouver passed away on May 31, 1985 at aged 95 years. She is survived by her loving son, Kazuo, and his wife, Motoyo; 4 daughters, Mrs. Kiyoshi (Frances) Kawacoye, Doreen Machica, Yasuko Asao, Nancy Lee; also 15 grandchildren and 14 great-grandchildren.

Funeral service conducted by the Rev. T.M. Kokuyo from the Bell Funeral Chapel. Cremation.

KAWASAKI

TORONTO. — Mrs. Yoso Kawasaki passed away on June 19, 1985 at St. Michael's Hospital in her 83rd year. Beloved wife of the late Mohachi. Loving mother of Shig, Frank, Jean (Mrs. J, Takkemura), Tam (Mrs. S. Omori) and Amy (Mrs. J. Onishi). She will be sadly missed by her 13 grandchildren and 4 great-granchildren.

McDougall & Brown "Danforth Chapel." Funeral service was held at the Toronto Buddhist Church. Cremation.

BIRTHS

EDMONTON — Robert and Lorraine Jackson of Whitecourt recently announced the birth of their son, Charles George on April 4th, 1985. He weighed in at 6 pounds and 10 ounces. Proud grandparents George and Ruby Tsuruda. Brother for Janet Marie.

•

EDMONTON — Aland and Sherrie Sugiyama recently announced the birth of a son, Donovan Lee, 5 lbs. 4 ozs. on May 5, 1985. Proud grandparents are Mitts and Shiz Sugiyama and Mr. and Mrs. Shinny Tateyama.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks to all our friends and relatives for their many acts of kindness, messages of sympathy, Koden, and beautiful floral tributes received duing the recent loss of a dear husband, father and brother.

Mrs. Margaret Sueno Makimoto, Derrick and Raymond

Mr. & Mrs. Jitsuo Makimoto,

Mr. & Mrs. Tsukasa Iwata,

Mr. & Mrs. George Masuda,

Mr. & Mrs. Alan Kobayashi

No more 8:30 to 5

By DELPHINE HIRASUNA

My entire working life I've wanted to be free from the 8:30-to-5 routine. So it comes as a shock to me that what I miss most is the 8:30-to-5 routine.

Before I went into business for myself, my biggest fears were 1)not having any clients and 2) not having any money. By the end of my first week as an editorial consultant, I had four solid clients and enough promised income to prove to myself that I didn't do something totally off-the-wall, after all.

What I wasn't prepared for was that feeling of disorientation, the confused panic that sets in when deprived of predictability.

I've read about long-time prisoners who immediately commit a crime as soon as they are released so they don't have to face all that freedom. I now can empathize with their strange behavior.

For 20 years I've allowed an outside entity to tell me what time I had to get up, what duties I had to perform, what clothes I had to wear, how much money was allowed to earn, what days I didn't have to work. Suddenly it was all up to me. The choices were frightening.

Two months ago I could have told you exactly why I wanted to be independent. I hated the commute, the paperwork, the bureaucracy, the petty interruptions, the lack of flexibility. "If I didn't have to work 8:30 to 5, I'd work till 2 a.m. some nights and sleep in the next," I told Mark. "On the days I felt like loafing, I would sit around reading books or go off to a movie, instead of shuffling papers and pretending I'm getting a lot done. I'd wear jeans, sweatshirts and running shoes and never worry about runs in my pantyhose. I'd write books — strong, meaningful books that would be important to mankind."

Friday Mark discovered a very discouraged editorial consultant slumped over on her couch. "What's the problem?" he asked.

"It's Friday and I'm not ecstatic because it's finally the weekend," I complained. "I worked till midnight last night and started in again at 7 this morning because I had no time clock to punch. All this flexibility is killing me. I miss being bossed around."

But that's the point, isn't it? For 20 years I've talked wistfully about what I would do if I could set my own pace, name my own hours, define my own identity. Working 8:30 to 5 in many ways is an easy out for some of us. It's a great alibi for all the things we don't do for ourselves and claim we want. What's hard is being boss of our own lives. Freedom is a huge responsibility.

DATES & DOINGS

10th Annual J.C. Invitational Badmington Tournament a success

By E. YAMAMURA

TORONTO. — The Tenth Annual Japanese Canadian Invitational Badminton Tournament was held May 5, 185 in Mississauga, Ontario. A good turnout of badminton enthusiasts, young and older, made the play competitive and enjoyable for all.

In the Mens' Veteran Event, the perennial winner, George Suzuki, shared the honours this year with Hideo Takasaki. The Ladies's and Mens' events became a family affair as Susan Yakura and her husband, Roy, captured the titles.

The under 21 categories saw Cheryl Takaoka defeat Annette Tonagai for the Girls' Event. Meanwhile in the Boys' Event Ken Nishidera fought back from an initial loss to finally defeat Randy Kitagawa.

The Under 16 Categories followed a simiiliar script as Bonnie Matsubayashi defeated Christine Takasaki while Todd Kitagawa fought back from an initial loss to finally win over Steve Nishidera.

Christopher Tanaka won the Boys' 11 and 12 Singles event beating Paul Takasaki. In the 9 and 10 event, Michael Ranker won over Ryan Kuba.

In the Doubles Categories, the winners were:

— UNDER 21 — Annette Tonagai and Diane Uyeda, Ken Nishidera and Randy Kitagawa

— UNDER 16 — Bonnie Matsubayashi and Julie Shigetomi, Todd Kitagawa and Steve Nishidera

— 11 & 12 — Paul Takasaki and Gavin Muranaka

— 9 & 10 — Cheryl Tanaka and Ryan Kuba

Right after the tournament, door prizes and raffle prizes were given to the lucky ticket holders. The generous donors were: Sanko, Toyo Foods, Grove Cycle and Sports, Centre Court, Boardwalk, Cycle and Sports, and numerous personal donors.

The day of activity was highlighted by a large turnout for the oriental food prepared by the culinary talents among the participants. The showcase was a beautiful and delicious cake commemorating our tenth anniversary. The evening was capped by a presentation to our generous hosts, Micky and Ethel Matsubayashi and a pledge by all to meet again next year.

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Please find enclosed $________ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ______ year(s)/months.

$25.00 per year, $15.00 for six months

Name ________________
Address ________________ Apt. ________
City ________________ Postal Code ________

HEALTHFUL EATING FOR HEALTHY LIVING
A Macrobiotic Approach

Daughter of a physician, former nurse and dietician Teruha Kagemori has for more than 15 years devoted herself to practising the art of macrobiotic cooking.

A suspected case of breast cancer led her to undertake a closer investigation of macrobiotics and ultimately to apply macrobiotic principles to her own diet.

Founder of KOYO Natural Food Inc. and instructor in macrobiotic cooking, Teruha Kagemori now offers this book, a compilation of her experience with natural foods and macrobiotic dieting, to those in search of a healthy, happy, and balanced way of living. Postage included $12.00

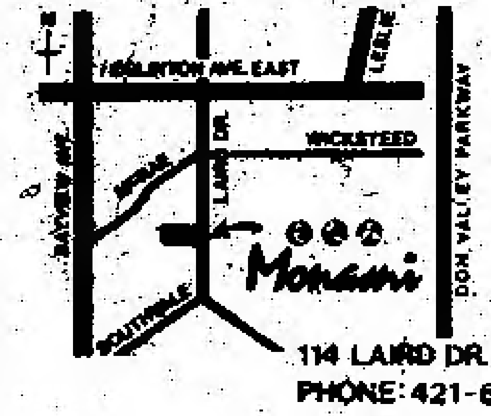
The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633
Video Tapes Rental from $4.00 per week
SUMMER SCHEDULE —
Wednesday & Sunday closed. Store hours open
Monday, Tuesday and Saturday 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Thursday and Friday 10:00 a.m. to 9:00 p.m.

SHIATSU THERAPY
KENSEN
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ontario M4K 2P7,
Telephone: (416) 466-8780
Monday to Saturday: 10 a.m. – 8 p.m.

N & S GENERAL CONTRACTORS LTD.
ADDITIONS AND RENOVATIONS
SPECIALIZING IN KITCHENS & BATHROOMS
Joe or Bruce Nakamura
TELEPHONE 225-9576 "COMPLETE SERVICE"

All-Way Roofing (1984) Ltd
A HALF CENTURY OF COMBINED EXPERIENCE
Dave Oikawa 438-3455 293-9875 Tosh Nishijima 293-6332
SHINGLING, FLAT ROOFS, TROUGH, SIDING

OPEN
Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays


Sushi
Monami
もなみ
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

SASAYA
JAPANESE RESTAURANT
* We are open 7 days a week
* 20% off on all TAKE-OUT ORDERS with 1 day notice
笹 屋
Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m. Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
(except Sunday & holidays – 5:00 p.m. to 10:00 p.m.
257 Eglinton Ave. West — Toronto, Ontario
Telephone 487-3508

FURUYA
Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655
YOBIYOSE
NEW ! !
Japan Airlines Via Chicago to Toronto
CP Air DIRECT to Toronto
Call Us For Further Details
FURUYA TRAVEL — NOW!
Fur further information regarding your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

KAL flight 007 pilot misled Jpnz. air traffic controllers

TOKYO. — The pilot of the Korean Air Line jetliner shot down by the Soviet fighters in September 1983 misled Tokyo air controllers about his altitude during the last minutes before the fatal attack, according to new data released by the Japanese government recently.

In a news conference, Yutaka Hata, a member from the ruling Liberal Democratic Party, said the data also revealed that the pilot of the Boeing 747 had taken the jetliner off of automatic pilot before the incident.

All 269 people aboard the flight, bound for Seoul from New York via Anchorage, were killed.

The new document was issued in the name of Prime Minister Yasuhiro Naksone and was delivered in reply to a formal query submitted by Hata last month.

However, the Japan Association for Inquiry into the truth of the KAL incident did not offer possible reasons why the pilot would have given wrong information to air traffic controllers.

"The document endorses the argument that self-defense force radar was probably plotting the flight way before the time (of attack)," Hata said, referring to at least three radar installations on the northernmost main island of Hokkaido mentioned in the document.

"It is becoming clear that the pilot must have had certain intentions in flying the plane," instead of relying on automatic navigation, he said.

After straying into Soviet air space over the Kamchatka peninsula and Sakhalin island for about five hours, KAL flight 007 was shot down by a missle fired by a Soviet jet fighter in the early hours of Sept. 1, 1983.

Researchers and governments around the world have advanced numerous theories on the downed KAL jetliner, ranging from multiple errors in the computerized navigation system to a deliberate spy mission by the plane.

Since the flight and voice recorders from the aircraft were never reported found, the deviation from its proper course and the last minutes have remained a mystery.

The new document includes the Japanese government's first official report on altitude changes during KAL 007's last 17 minutes, based on radar records. It contradicts the pilot's report to Tokyo air traffic controllers.

According to official Japanese announcements in 1983, KAL 007 was first spotted by radar at 3:12 a.m. (1812 GMT Aug. 31) and disappeared at 3:29 a.m. (1829 GMT) after the attack.

New radar records show that KAL 007 descended from 32,000 feet to 29,000 feet by 3:15, the exact minute when the pilot asked air controllers for permission to climb to 35,000 feet from his reported altitude of 33,000 feet.

After receiving clearance from controllers at 3:20, the pilot reported that the aircraft was leaving the 33,000-foot level and executing maneuvers to reach 35,000 feet, when he was actually at 29,000 feet, according to radar.

Cancer still top killer in Japan

TOKYO. — Cancer remained the top killer in Japan during 1984, accounting for 24.6 percent of total deaths, the Health and Welfare Ministry said recently in a survey of population trends.

The survey said 182,235 people in this nation of 120 million died of cancer last year, up 6,029 from a year earlier. Cancer overtook strokes as the main cause of death in 1981.

Cancer was followed by 140,070 deaths from strokes, down 5,810, and 136,093 deaths from heart disease, up 3,849 from 1983, the survey said.

It said the number of suicides fell 651 people from a year earlier to 24,334 in 1984.

Use The New Canadian ads for best results from the J.C. Community

INTERNATIONAL YOUTH YEAR 1985
ANNÉE INTERNATIONALE DE LA JEUNESSE 1985

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333

SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT M9W 5Z8
Telephone: 745-9800

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
Authentic Japanese Food
Michi みち
459 Church Street
Phone 924-1303
OPEN EVERY SUNDAY
Masa まさ
195 Richmond St. W
Phone 977-9519

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

YORKLAND
ALL CASH FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT— WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 752-7740
1885 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

乳房

(十一) 池波正太郎

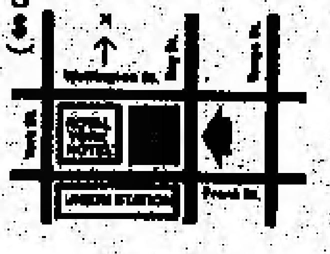
阿呆鴉(六)

別に屋号もない小さな茶店だが、土地の人々は、
「けやきや」
などと呼んでいるようだ。
茶店は老夫婦だけでやっている。ひとり娘はすでに嫁いでいた。
老夫婦の名を又六・おやすという。この夫婦は、むかし下北沢の大百姓・井沢家に先代のころから奉公をしていた。道玄坂上へ茶店を出してやったのも、先代である。
こうしたわけで、いまも井沢家と老夫婦の縁は切れていない。したがって長次郎も、よく見知っており、下北沢への往きも帰りも又六の茶店へ立ち寄り、足をやすめることになっていた。
木蓋を縫って長次郎が、お松をかつぎ込んだのは、この茶店であった。
ちょうど客もいなかった。
裏手から、若い女をかつぎ込んで来た長次郎へ、
「いったい、どうしなすった」
「爺(とっ)つあん。ひどい熱を出しているのだ。寝かせてやって下さいよ」
「いいともね」
「おかみさんは……?」
「うん。ちょっと坂の下まで出かけたが……さ、こっちへよこしなされ。なるほど、こりゃあ、ひどい熱だ」
「医者に診せなくても、大丈夫かね?」
「診せても、いいのかね?」
ずばりと、又六に尋かれて長次郎が、
「さて、どんなものかなあ」
「わけありの女なんだろうね、長次郎さん」
「ま、そうらしい。くわしいことは何もわからないが……」
手早く、長次郎が、お松を助けた事情を話した。
「ふむ、ふむ」
うなずきつつ、又六は奥の一間へ寝床をのべ、お松のからだを横たえ、桶に汲んだつめたい井戸水でしぼった手ぬぐいを、お松の額にのせる。
六十を一つ二つは越えているのだろうが、若いころから労働で鍛えている又六の身うごきはきびきびしていた。
「う、うう……」お松が呻いた。
「よし、よし。水をのむかえ」
又六が、土びんの中へ水を入れ、お松の口にあてがうとお松が喉を鳴らしてむさぼりのんだ。
「爺つあん。気がついたらしいね」
「うむ」
お松は、小ぶりの土びんの中の水をのみほしてから、虚ろな眼で、自分を抱きかかえている又六を見ていたが、すぐに、また気を失ってしまった。

皆様と日本を―そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

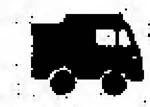
横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク(45カ国250店)を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。
営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金(普通預金、当座預金、定期預金)
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替(日本円・US$)
●輸出入取引、貿易金融、外国為替



THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

△「カナダ現代史」大原祐子著 一部送料とも十弗
△「晩香坡の愛」工藤美代子 S・フィリップス共著 一部送料とも十七弗五〇仙
△「カナダ大陸横断鉄道の旅」八木慶男 一部送料とも十弗
The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービス ステーション
共営者 並木、田上



JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買についで喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

弁護士 鬼塚敏三
(クインズ・カウンシル)
事務所 ト市ユニバーシチ街四二五 二〇一号室
電話五九八―二〇〇二
自宅四九三―二四五七

自然食料理書
ガンを克服し、元気な身体となって毎日を感謝して暮している景森昭業さんの自然食の「料理法」(一八〇ページ、英文)を一部、郵料ともで十二ドルで取り次いでいます。本紙ブック部へご注文下さい。
THE NEW CANADIAN
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9

Ginza Japanese Restaurant
5130 DUNDAS ST. W.
ISLINGTON, M9A 1C2
TEL: 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス O・K
電話 二三一―四〇〇〇

太平洋旅行社

秋、冬季の訪日便のお申込み受付中。
ご旅行に関する一切を私共におまかせ下さい。
PACIFIC TRAVEL SERVICE
234 Eglinton Ave. East,
Suite 503,
Toronto, Ont. M4P 1K5
Tel: (416) 481-5141

ギフトウエア & ジャパニーズ・フード
永田商店

日本ギフト
日本食品
人形、ラカーウエア、セラミック、皿、盆等
OPEN 6 DAYS A WEEK
SUNDAY: closed.
2690 DANFORTH AVE.
TORONTO TEL. 698 6246

日本ビデオ
営業時間:毎月曜,火曜及び土曜日
5月12日からは午前10時~午後6時迄
毎木曜及び金曜午前10時~午後9時迄
毎水曜と日曜は休み
NIPPON VIDEO
1993 DANFORTH AVENUE
(1 block West of Woodbine)
TEL: 698-0633

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ2から男子用はサイズ4から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません。
毎月・火曜日は休み。
Albert's Shoe Store,
1326 Queen Street West,
Toronto, Ont. Tel. 531-1931

前原フード

パーティ、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUS. 368-2445,
RES. 533-7651

日系に好評のぶっくす
真壁知子著(未来社)
寫眞婚の妻たち
―カナダ移民の女性史
送料とも・一部十ドルで取り次いでいます。
中山吾一牧師の力作(英文)
「一世」は好評です(増頁改訂)
一部十ドル(送料ふくむ)本社で取り扱っています。

御好評につき、継続して御利用頂けます!
Tokyo • Hongkong Stopover Package
ONLY $1,598
上記に含まれるもの
◎トロント―東京―香港 間 往復航空券
◎香港ハイヤットホテル2泊(2人部屋 税、サービス料込)
◎プライベート・リムジンによる空港―ホテル間の送迎
*往復いずれかにホノルル滞在可能
*御1人旅の場合 $150 追加
*東京での宿泊に新高輪プリンスホテルの特別割引宿泊パッケージもございます。
特別訪日料金
◎CP又はJAL利用・バンクーバー経由便
◎アメリカ西海岸経由格安便もあります。
ELITE TOURS
LOBBY OF HOLIDAY INN-DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TELEPHONE: (416) 977-
IATA

"Masa" "Michi"

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANT
195 RICHMOND ST. W
PHONE 977-9519
459 Church Sreeet,
Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
日本料理 まさ
西リッチモンド街一九五
電話九七七―九五一九
(毎日曜午後五時より開店)

百万ドルの募金

大ト市日系老人ホームの建設案を満場一致で可決

先日トロント日系文化会館で行われた総会で、もみじヘルス・ケア・ソサエティは、日系老人用施設を建設するため、大トロント地区の土地を購入すること、そのための資金として、百万ドルを目標に募金運動を行うことを満場一致で決議した。

募金運動を担当するチャリー大垣氏は、たとえ少額でも寄付をしてくれた人の名前は記録され、永久に保存されると語っている。五百ドル以上の寄付者の名前はプラークに刻まれる。施設の一部屋、棟などは寄付をしてくれる人の名前がそのまま用いられる。

もみじソサエティでは来る十月二十日（日）トロント日系文化会館で募金運動開始のためディナー・パーティを催す。午後四時半からで、費用は一人十ドル。

大塚氏に奨学金

もみじソサエティの総会でもみじ奨学金がトロント生まれの三世、ノーマン大塚氏に授与された。大塚氏はトロント大学で薬学を専攻した学生。今秋からは医学を専攻する。大塚氏は日系合同教会で活躍するほか、ボランティアとして、キャスルビュでも奉仕活動をしている。

訪日の楽団に二十万ドル援助

目下、日本各地を巡回公演中のバンクーバー・シンフォニー・オーケストラの旅行費としてオタワ外交関係大臣モニーク・ヴィゼナ女史は二十万ドルの補助金を付与したとこのほど発表した。同楽団の常任指揮者で今秋セラキューズに移る秋山和慶氏と、バンクーバー市生れで、一九八四年以来レジャイナ市シンフォニーの指揮者である井上デレック氏もこの巡回公演に招かれて、日本でコンダクトしている。ジョン木村パーカー氏がピアニストとして同行したことは特筆すべきである。

日本語教育シンポジウム
オ州教育研究館で七月二十七日に開催

トロント大学東アジア研究部主催、総領事館後援で、来る七月二十七日（土）午前九時から午後五時までオンタリオ教育研究館（OISEビル 西ブロワ街二五二、セント・ジョージ地下鉄駅）で、日系人のための「日本語教育第一回シンポジウム」が開催される。参加費十ドル。出席希望者は同研究部の中島和子教授（四一六）二七八－三三〇二または四二九－一一一一へ申し込むこと。

このシンポジウムには南米を中心に「白鳥教材」として広く知られている「わたしの日本語」の著者、白鳥幸子さんが出席、パネリストとして「子供にどう日本語を教えるか－工夫の仕方」を午前十一時から一時間半にわたって説明し、午後一時半から三時まで実演付きで「遊びをどう授業に取り入れるか」を白鳥さんが講演する。司会は中島教授。他のパネリストは岸井貴男、尾川敬子、鈴木美智子諸氏。

なお、主催側ではオタワの多様文化担当省と交渉中だが、参加者の日当二十ドル、他地域からの旅費をふくめて日当四十ドル（交通費五〇％）をうける可能性があるという。

歌手松田聖子さんと神田正輝氏が結ばる

【東京】ファンは熱狂し、白鳩の大群は空を舞い、新聞社のヘリコプターはめまぐるしく飛び交い、幾百万の日本人は最も人気のある歌手、松田聖子さんの晴れの結婚式を六月二十四日、テレビで見守った。

消息筋によると、松田さん（二三）と映画俳優の神田正輝氏の華燭の典は恐らく約二億三千万円（カナダ・ドル約百十二万ドル）を要したとみている。松田さんは過去五年間、日本でトップの歌手として君臨した。彼女の花嫁衣装は一億円（カナダ・ドル約五十万ドル）と結婚式をアレンジした筋ではもらしている。

共同ニュース・サービスによると式場は東京のローマンカトリック教会で約二千七百人のファンが集まり、九百人の記者団がつめかけたという。新聞へり数機は花嫁花婿をのせたリムジーンを披露宴式場のホテル・オータニまで追いかけたという。招待客は約五百人。

新夫婦はカトリック信者ではないが、教会での挙式は人気があるという。式後二人は三百尾のハトを放つた。（写真は松田聖子さんと神田正輝氏）

日本への留學生

【東京】海外からの留学生は年々増え昨年はついに八千人を突破、とくに日本語や車の修理技術などを学ぶ各種学校への留学生が急増していることが法務省の調べで明らかになった。これらの留学生は韓国や台湾などアジア諸国が多く、日本の経済力や高い技術水準が魅力になっているようだ。しかし、その一方で留学生を装ってバーやスナックで働く「じゃぱゆきさん」も多くなっているとみられる。

法務省が発表したまとめによると、昨年入学した新規留学生は八千四百六十九人。このうち大学、短大などに通う正規の留学生は九十カ国から四千三百二十九人、各種学校生は六十七カ国から四千百四十人。二年前と比べると正規留学生は二七％増だが、各種学校生は六二％も増えた。各種学校生の三分の二はアジアからで、九五％が日本語学校に通っている。

市野洋子さん二十九日に結婚

米国生まれの日系バレリーナ市野洋子さんはカナダ・ナショナル・バレー団のスターとして舞台で活躍しており、トロント日系文化会館主催の「ミス・トーキョー・コンテスト」には毎年審査員の一人として奉仕してきているが、六月二十九日午後、ト市レニミイド・バプテスト教会で、同バレー団々員のデビット・ニックソン氏と結婚式をあげた。

唐木秀明氏死去

【バン市】去る六月一日、デルタ在住の唐木秀明氏（六〇）が急逝した。両親は長野県出身。故人はアルバータ州レーモンドで一九二四年十一月三日に出生。少、青年時代を同地で過し、レーモンド仏教会開教使生田真成先生の訓育を受けて、まれにみる青年仏教研究者で熱心な信徒であった。一時は補教士に推せんされたほど。

葬儀は六月五日午後七時半よりバンクーバー仏教会に於て泉開教使導師に、岡野補教士補佐のもとに、数多くの団体代表の焼香があり、会葬者は堂に満ちた。翌六日バレービュー墓地に埋葬。

バン市法要二つ

【バン市】去る五月二十八日、中村國洲（源三郎氏）、六月二十七日に原國龍（新一氏）両氏とも一九七九年に他界。錦香披国詩吟では、一カ月の中に二人の師範を失った不運の年であった。

年月の流れは早く、五月には未亡人中村キミ夫人により、六月八日（都合で取越し法要）には未亡人原美代子夫人により、それぞれ七回忌法要が丁重に営まれた。会員は両故人のありし日を回想してその徳をしのんだ。

△熊本順氏（広島県出身、八五才）は六月二十一日バン市で死去。仏教会で六月二十五日夜告別式を行い、二十六日午前火葬した。司式は泉開教使。喪主は妻とし子さん。

Toronto Buddhist Church
918 BATHURST STREET
TORONTO, ONTARIO M5R 3G5

盆法要御案内

△七月十三日（土）午前中 墓参り
夕七時 盆おどり（市庁前）
△七月十四日（日）法要
午前十一時 英語礼拝
午後一時 日本語礼拝
△講師 キャルガリー市 生田享成師

KISHU PICNIC
July 28, 1984
OSHAWA ONTARIO

紀州ピクニック

本会例年のピクニックを左の通り催します。

△日時 来る七月二十八日（日）
△場所 例年通りオシャワ・レイキビューパーク
△パーキングフリーにてピクニックテケツは大人二弗、十三歳以下五十仙です（ドアプライズたくさんあります）

各種ゲーム、ビンゴ、おどり、カラオケコンクール等の他、名物のモチまきがあります。賞品は豊富に準備してありますから夏の一日を青空の下にて楽しく過しましょう。会員以外の方も大いに参加して下さい。八十歳以上は御招待にてお餅を差上げます。

東部カナダ和歌山県人会

今週のカナダ・ドル

7月3日現在

銀行の売り値	
$1.00＝¥177.83	
$1.00＝US73.15¢	
銀行の買い値	
$1.00＝¥184.33	
$1.00＝US74.23¢	

（カナダ東京銀行調べ）

お待たせしました。
御家族呼び寄せ便の日程が決まりました。

東京出発日……7月6日、21日、28日、8月3日
カナダ出発日……8月17日、24日、31日

●東京よりバンクーバー又はトロントまで当社の添乗員が同乗し「日本出国手続き及びカナダ入国手続き」のお世話を致します。
●好評のオプショナル・カナダロッキーツアーを御利用下さい。

バンクーバー	1泊	$695.00
ビクトリア	1泊	ツイン基本料金（御一人に付）
大陸横断鉄道車中	1泊	
バンフ	2泊	
7月28日－8月2日	5泊6日	

※トロントからも参加する事が出来ます。
見えるところ見えないところであなたの旅を支えるあなたの旅行社

東京ツアーズ(株)
TOKYO TOURS LTD.
TORONTO (416) 363-6363 MONTREAL (514) 842-1787

一夏の呼び寄せ便

日本発 7月27日
トロント発 8月10日
8月24日

上記以外の日程についてもお気軽にお問い合わせ下さい。

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 Spadina Avenue, Toronto, Ontario, Canada M5T 2C2
Tel. 869-1291
IWATA TOURS

さくら米

日本の食料品を取揃えて皆様のご来店をお待ちしております。

【毎週月曜日＝定休日】

ダンダス・ユニオン店
電話 九七七－三七六一 九七七－三七六五

DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3765 ★977-3761

「カナダ移民排斥史」

日本の漁業移民について

新保 満

本年四月三〇日、東京の未来社という出版社から、右の本を出版した。これは、ステイブストンを舞台にした、戦前の日系漁者の歴史である。（メーン・タイトルは出版社がつけたものである。）

自分の本を邦字紙を通じて宣伝するのは、日本の道徳からいえば、恥知らずな行為である。しかし、敢えて拙著について記しておきたいことがあるので、ペンをとった。

本書の目的は二つである。一つは、日本の人達に、カナダの日系漁者の苦闘を知ってもらうこと。もう一つは、カナダの日系人に、まとまった漁者の歴史を提供することである。

本書執筆の動機は、二人の一世漁者に負う。私は、一九六六年以来、林林太郎さんの指導をうけてきた。林さんの念願は、日系漁者の歴史を書きのこすことであった。「無明の褥に」が出版されたのは十一年前の一九七四年だった。その後、続篇を執筆されたが御老母の看護のため、原稿は未完成であった。御老母召天の後、林さんは続篇の執筆をつづけられたが、まもなく卒中で腕がきかなくなり、この志を放棄された。長い間林さんの指導を受けてきた私は、何れはこの志をつがねばなるまいと心ひそかに思っていた。しかし、身辺の多忙にかまけて、仲々執筆にとりかかることができなかった。

林さんは、私に何人かの漁者を紹介して下さったが、その一人に綿浜光之助さんがおられた。一九八一年、私は綿浜さんが故郷三尾の実家の仏壇に、自筆の半生記を子孫のために書きのこしておられることを、ウイニペッグの平山一郎さんから聞いた。私は、ヴァンクーヴァーで綿浜さんにお逢いし、とうとうその半生記の借り出しに成功した。即ち、三尾からわざわざとりよせて頂いたのである。

私は一読、感銘を受けた。そこで綿浜さんの許可をえて半生記を私の文章で書き改めた。幸い、日本カナダ学会がその原稿を「カナダ年報」第三号（一九八二年）に印刷してくれた。

綿浜さんは、これを喜んで三〇〇ドルの小切手を私に送って下さった。私は、受ける理由は何もないので、礼をのべて送り返した。すると、又手紙をそえて同じ小切手が送られてきた。その手紙には、「どうかこの金を日系人のためになる事業の一部に費ってほしい」と書いてあった。

これで私の胆は決った。私は、林さんの志をついで日系漁者の歴史を書こうと思ったのである。資料は十数年にわたって集めてある。いざ執筆にとりかかったら、比較的短い期間に完成させることができた。しかし、その出版は容易ではなかった。題材が特殊なので、不況にあえぐ日本の出版社は仲々うんと言ってくれないのである。私の友人の白水繁彦さんが、ずい分苦労して交渉し、とうとう、未来社との商談を成立させて下さったのである。

出版の報を受けとったのはオーストラリアの砂漠の中でアボリジニーを調査している時であった。この時迄に、綿浜さんも平山さんもこの世の人ではなくなっていた。でも林さんが御存命なのは何よりであった。私は、直ちに未来社に手紙をおくり、「本書を日系漁者の古老林林太郎氏に捧げます」という献辞を挿入してもらった。そして、多くの日系人の顔を想い浮べながら、砂漠の中で本書の「あとがき」を書いた。

私は、日系人の方々が広く本書を読んで下さるとよいと思う。第一に、漁者の日系社会における正当な位置づけはまだなされていないからである。この書が、漁者を再評価するよすがとなれば幸いである。第二に、本書では漁者達更に広く日系人の苦難の歴史的意義を考察してある。私の意見が絶対に正しいなどと主張するつもりは毛頭ない。しかし、現在のリドレス運動の分裂状態を見ていると、もう一度日系人史の原点に立ち戻ってこの問題を考えてみるのは意味があると思われるからである。

最後に、ニューカナデアン紙が本書を取りついで下さるそうである。同紙に深く感謝したい（一九八五・五・二七記）

カナダの先生ら 招かれて日本へ

八名のカナダの学校教師が六月末から十八日間、ジャパン・ファンデーションの招待客として日本を訪問中である。ケベック州から四名、サスカチュワン、マニトバの二州からそれぞれ二名宛で日本の高校を見学する。

日本財団によるカナダ教師の招待は二年前から実施されオ州及びBC州から教師が日本を訪れた。昨年はアルバータ州から六名が訪日した。

百七歳の在米一世 宍戸翁が死去

【サンフランシスコ】二十七歳で渡米した福島県出身の元数学教師が、加州でレストラン経営などをしながら百七歳十一ヵ月を生き抜き、このほど大往生を遂げたことが明らかになった。この人は宍戸ジョージさんで、同州内のマリン郡老人ホームで亡くなった。

カナダ郵税率のガイド

一九八五年六月二十四日発効

第一種郵便物	up to 30 grams	30-50 grams	50-100 grams
カナダ國内	34¢	51¢	68¢
米國向け	39¢	56¢	85¢
	up to 20 grams	20-50 grams	50-100 grams
海外向け	68¢	$1.05	$1.65

１００グラム以上のレターの郵税及びその他の郵便サービスについては各地区の郵便局に問い合わせて下さい。

スペツシアル：デリバリー

レターのレート：第一種郵税（切手）にプラス＄１.９６。最も迅速な方法で処理され、一日十二時間にわたり配達されます。このサービスは多くの地区にわたり一週七日間のサービスがあります。この分は郵便局でメールしなければなりません。

レジスタード・メール（書留）

レートは第一種郵税（切手）プラス＄２.４６。あなたのレター（または小包）を記録し受取人のサインをとります。＄１.００の保険料が含まれており、更に＄１.０００の追加保険を購入できます。これは郵便局でメールしなければなりません。

カナダ郵便サービス及びレートガイドを注意して下さい。間もなくあなたは新郵便サービス及びレート・ガイドを受けとります。それらのガイドはあなたの毎日のメールのために大きな助けになります。

フアースト・クラス・パーセル（第一種小包）

サンプル・レート：モントリオールからトロントまで重さ２キロの小包料金は＄７.３２です。迅速でしかも経済的なサービスです。保険、C.O.D.レジスター、サーティファイド及びスペッシャル・デリバリー等を追加することができます。

パーセル・ポスト（小包）

サンプル・レート：モントリオールからバンクーバーまで。重さ２キロの小包料金は＄２.８４。普通の小包ならこの方法が最も安上がりです。保険C.O.D.及びサーティファイドも得られます。最大重量は３０キロです。

CANADA POST CORPORATION

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十五弗 半年十五弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六－五〇〇五

老年恩給は不變 藏相、議會で発表

全シニアの猛反対て

【オタワ】中央政府は六月二十七日、先の新予算案で提案された老齢年金の増額カットは当面行わないと発表した。一カ月前、ウイルソン蔵相の予算案が出た直後から、年金増額カットには全国で一斉に反対の声が上がり、この声に抗しきれず、政府は提案を引き下げることにふみ切った形になった。ウイルソン蔵相及び保守党政府首脳部にとっては、最初の手痛い政治的敗北になったわけだ。

政府は赤字解消のために、年金カットに代わるものとして、新たに企業課税とガソリン消費税を導入すると発表した。

これによって、一律五パーセントの企業所得税が六カ月延長される他に、ガソリン一リットルにつき一セントを、一九八七年一月から消費者が負担することになる。（これとは別に来る九月からガソリン消費税が一リットルにつき二セント引き上げられることになっている。）

結局、老年ペンション金額は従前通り、生活費指数の上昇に応じてペンション額をたとえ一カ月二ドルでも三ドルでもふやしてきたのも今後も引きつづけていくということになったもの。

クラーク外相 東南ア諸国訪問

オタワ外務省はクラーク外相が七月十一日から十三日まで、東南アジア諸国首脳会談のあと行われる同盟国との「対話」に参加するため、マレーシアのクアラルンプールを訪れると発表した。

「対話」のパートナーにはカナダ、オーストラリア、ヨーロッパ共同体、日本、ニュージーランド、米国が含まれる。ここではアジア・太平洋地域に関連する問題が話し合われる。

会議のあと、クラーク外相はマレーシア首脳と会い、両国間の問題を話し合う。外相は引きつづいて、タイ、インドネシアも訪れることになっている。

原アーサー氏に カナダ最高勲章を

Arthur S. Hara

【オタワ】カナダ総督、ジーン・ソーベ女史は六月二十九日、前首相ピエール・トルドー氏を筆頭に、合計七十四人のカナダ人が「オーダー・オブ・カナダ」の勲章を受けることになったと発表した。このメンバーとして表彰される四十七人のうちに、バン市の日系二世アーサー原氏がふくまれている。

アーサー原氏は戦前バン市パウエル街三九八にあった俗称三番「日加合同貯蓄会社」と呼ばれた信託会社支配人、原紺弥氏夫妻の長男でバンクーバー生まれ。日本の大学を卒業後、カナダにもどり、市臨活動に協力してきたが、一九六二年若いロイヤー（弁護士）として三菱カナダに入社最初の仕事は鮮魚を入れるカンを日本に売ることだったという。のち三菱カナダの穀物部をつくって成功し、一九八三年には会長に選ばれた。

二つの航空事故 實験の失敗結果

トロント朝刊「グローブ・アンド・メール」紙の記者がシーク分離派・独立運動の有力な指導者から得た情報として先週末報じたところによると、アイルランド沖で墜落したインド航空機と成田空港の爆発事故は、シーク分離派によって仕組まれた試みであるが、数々の手違いで「実験は失敗に終った」と語ったという。

この筋の説明によると、「実験」の計画は、からのインド航空機二機を地上で破壊すること、人命の犠牲者を出さずに行うことを目ざしたものだった。ところがインド航空機はトロントを二時間も遅れて出発したこと、成田を経由してインド航空機に移されるはずの手荷物は、コンピューターのミスで一時間前に爆発したこと。この二つの手違いが重って都合三三一名の死者を出す「失敗」に終ったということである。

インド航空機は操縦席が爆発、墜落したことがほぼ確認されており、どのようなルートで爆発物が操縦席に持ち込まれたかに捜査がすすめられている。トロント在住の分離派シーク教徒が、インド航空のパイロットを友人にもつもう一人のシークと、インドにいる共通の友人に、パイロットを通して荷物を託したという情報もあって、そのシーク教徒が取り調べを受けたといわれる。

取り調べを受けたシーク教徒は、インド航空のパイロットをよく知っていることは認めたが、個人的に荷物を託した事実は否定している。

シーク教指導者によると、分離・独立運動は最近インド以外の各地で組織化がすすんでいるが、カナダでテロ行為の作戦が実行されたりすることはないといっている。

オゴポゴさがし オカナガン湖探険

【ペンチクトン】BC州内陸のフルーツ産地で有名なオカナガン・バアレーを貫ぬく細長いオカナガン・レークに棲息する怪物「オゴポゴ」の正体をあばく「ポエジャー探険隊」一行十二名（動物学者海洋学者、プロ・ダイバー、写真技師ら）は八月、オカナガン湖底をさぐり、オゴポゴを捕えようというのである。

今春になってから怪物が盛んに出没したというニュースに探険隊は元気づけられている。

日本車の占有率 昨年度より一、六％増

日本自動車メーカー協会は六月末、特別声明を発表、現在日本製自動車のカナダの市場占有率は昨年とほぼ同じ程度にとどまっており、市場が日本製自動車であふれているかの如き情報が流れているのは間違いであることを指摘した。

協会の発表によると、今年五月に日本から輸入された車の総数は一万九千五百二十六台で、昨年の同月に比べて、二二・一八パーセント増になる。これは五月になって輸入が急に増えたことによるもので、一月から五月までの五カ月間を総合してみると、昨年の同じ時期に比べてわずか一・八パーセント増えているのにすぎない。

今年に入って一月から三月までの輸入が減少し、在庫が底をついていたため、四月に入ってそれを補うための輸入が増え、消費者の需要も多いので各社とも仕入れを急いだことによる。

一月から五月までカナダへ入った日本製乗用車の数は増えたが、売り上げは一〇・六パーセント伸びたにすぎない。市場占有率は五月現在、一五・九パーセントにとどまっている。

カナダでは自動車の需要がのびているのは事実で、外国からの輸入、特に韓国からの輸入が急速にのびていることが指摘されている。

村田通産大臣が オ州会議に出席

【オタワ】カナダ外務省は来る七月十一日から十四日まで、米国、ヨーロッパ共同市場、日本の貿易担当閣僚を招いてオ州、スーセント・マリーで四カ国貿易会議を行うと発表した。

今回はカナダが主催国でケレハー国際貿易担当大臣が議長をつとめる。日本からは村田敬次郎通産大臣が出席する。

この会議では国際貿易一般事情の他に、複数国間の貿易交渉に関連して、関税ならびに貿易に関する一般協定の新ラウンドも話し合われることになっている。

きょう120歳 六月二十九日 泉重千代さん

「おじいちゃん、二度目の還暦おめでとう」――鹿児島県徳之島・伊仙町に住む「長寿世界一」の泉重千代さんが二十九日、満百二十歳の誕生日を迎えた。女性の平均寿命が八十歳を超える時代とはいえ、気の遠くなるような長生き記録。

△地元の伊仙小学校体育館ではこの日午後一時半から、五百人集って祝賀会を開いた。羽織ハカマ、手には愛用のステッキ。胸に名誉町民章をかけた泉さんは顔もピンク色で元気そう。車イスで壇上に登った。後藤田正晴・総務庁長官との記念通話では「晩酌が長寿の秘けつですか」「いや、くよくよしないで生きるのが…」と長寿談義。

△同じ町内の上木千恵造さん（三三）方の五つ子たち（五つ）から花束をもらった。養子の昭彦さんが「家族と口げんかをするほど元気でちやめつ気もあり、現役の家長です」と報告した。

△泉さんの身のまわりの世話は六年前から養子の昭彦さん（四三）、順江さん（五二）夫妻が続けている。順江さんの話だと、お天道さまを目覚まし時計代わりに晴れた日は五時ごろ、曇りの日には六時ごろ起床。ひとりで布団をたたみ、縁側の戸を開けることから日課がスタート。観光客が来れば黒糖酒を勧め、合間に昼寝といったペースで過ごす。

△昭彦さんからは風通しの良い八畳敷きの隠居部屋がこの夏プレゼントされた。

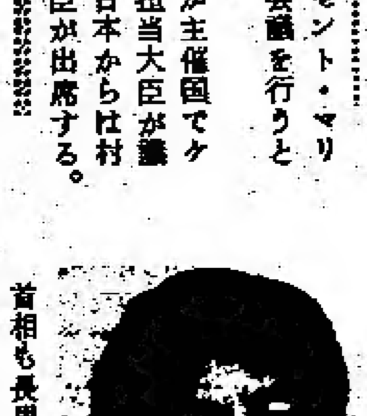
バナビーの日系母親 女の幼児を締め殺す

バン市の英字新聞が六月二十四日と二十五日に報じたところによると、バナビー在住の福井節子さん（音訳、三十七歳）は六月二十四日、生後三十カ月の女の幼児、歌子ちゃん（音訳）を締め殺した嫌で第二級殺人罪に問われたとマウンテイが発表した。歌子ちゃんの死亡は六月二十三日午後十時頃、バナビーのマウンテイに報告されたとあり、この悲劇の事情を聴取するためバン市警察は日本人の通訳をさがし求めた。

スペイン漁船 不法漁で捕まる

【セント・ジョンズ】カナダの駆逐艦アサバスカン号は先週末、ニューファンランド沖、二百マイル以内の漁業専管区で操業していた二隻のスペイン漁船を追跡して拿捕、セント・ジョンズ港に護送した。この二隻は二百哩漁区域を急スピードで逃げだしたが軍艦に追われたのでスローダウンして捕まった。スペイン漁船団は今までにも立入り禁止漁区で就漁していた。

中曾根首相の 長男が参議選に



【東京】中曾根康弘総理大臣の長男で、首相の個人秘書弘文氏（三九）は、来年夏行われる参議院議員選挙に群馬県から候補者として打って出る意思を固めたと首相側近者が先週明らかにした。

首相も長男も双方ともに参議選に名乗り出ることに賛意を示していなかった。それというのも群馬県は前首相、福田氏の選挙区であることから自民党内のあつれきを避けるために立候補には賛成でなかったが、後援会の強い支持で参議選にのり出すことになったという。（写真は中曾根弘文氏）

【大阪】豊田商事の契約者の被害の回復をはかるため、大阪地裁などによる同社の財産保全の執行が先週末から全国一斉に行われた。